



Third  
**GEF**  
Assembly  
2006

Cape Town, South Africa

GEF/A.3/2  
26 يوليو/تموز 2006

الاجتماع الثالث للجمعية العمومية لصندوق البيئة العالمية

كيب تاون، جنوب أفريقيا

29-30 أغسطس 2006

البند رقم 4 على جدول الأعمال

## جدول الأعمال التفصيلي المؤقت

- البند رقم 1 على جدول الأعمال
- الجلسة الافتتاحية
1. تُنظم الجلسة الافتتاحية للاجتماع الثالث للجمعية العمومية لصندوق البيئة العالمية بالتعاون مع حكومة البلد المضيف. وتشمل الجلسة بيانات من الحكومة المضيفة، والأمم المتحدة، والمسؤول التنفيذي الأول/رئيس صندوق البيئة العالمية.
- البند رقم 2 على جدول الأعمال.
- انتخاب رئيس الجمعية العمومية
2. طبقاً للفقرة 12 من النظام الداخلي للجمعية العمومية لصندوق البيئة العالمية، على الجمعية أن تنتخب رئيساً من بين الممثلين الحاضرين لهذا الاجتماع.
- البند رقم 3 على جدول الأعمال.
- انتخاب نائبي الرئيس
3. طبقاً للفقرة 12 من النظام الداخلي للجمعية العمومية لصندوق البيئة العالمية، على الجمعية أن تنتخب نائبين للرئيس من بين الممثلين الحاضرين لهذا الاجتماع. ويتعين أن يكون أحد النائبين ممثلاً لدولة مشاركة تتلقى مساعدات الصندوق، والنائب الآخر ممثلاً لدولة مشاركة لا تتلقى مساعدات الصندوق. ويشكل رئيس الجمعية العمومية ونائبا الرئيس هيئة مكتب الاجتماع. ويعمل المسؤول التنفيذي الأول لصندوق البيئة العالمية بحكم منصبه كعضو بهذا المكتب.
4. تدعى الجمعية العمومية إلى انتخاب نائبين للرئيس.
- البند رقم 4 على جدول الأعمال.
- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
5. تم توزيع جدول أعمال مؤقت على جميع المشاركين في الوثيقة GEF/A.3/1/Rev.1 لتتظر فيه الجمعية العمومية. وتدعى الجمعية لاعتماد جدول أعمالها الخاص باجتماعها الثالث.
6. أوصى مجلس صندوق البيئة العالمية في اجتماعه في يونيو/حزيران 2006 باستعراض تنظيم عمل الجمعية العمومية.
7. بالإضافة إلى الجلسات العامة التي ستعقد على مدى يومي انعقاد الجمعية العمومية، سيتم تنظيم ثلاثة اجتماعات مائدة مستديرة رفيعة المستوى للوزراء ورؤساء الوفود في الفترة الصباحية من يوم 30 أغسطس/آب. ويتمثل الغرض من هذه الاجتماعات في إتاحة الفرصة لإجراء حوار تفاعلي فيما بين الوزراء ورؤساء الوفود بشأن

المواضيع الرئيسية المتعلقة بصندوق البيئة العالمية وما يواجهه من تحديات. على أن يقوم الرئيس المشاركان في كل من اجتماعات المائدة المستديرة بتقديم موجز شفهي في الجلسة العامة المنعقدة في فترة بعد الظهر يوم 30 أغسطس/آب.

8. ستتم كذلك إتاحة فرص لعقد اجتماعات مجموعات الدول الممثلة، وإجراء وقائع جانبية، ومناقشات غير رسمية على نطاق أضيق.

9. يرفق بهذه الوثيقة جدول زمني مؤقت للجمعية العمومية.

#### البند رقم 5 على جدول الأعمال. بيانات شركاء صندوق البيئة العالمية

10. يدعى رؤساء الهيئات الثلاث التي تتولى إدارة الصندوق وتنفيذ مشروعاته (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي) أو ممثليهم إلى التحدث أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها.

11. يدعى للتحدث أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها الأمراء التنفيذيون للاتفاقيات البيئية العالمية التي يضطلع صندوق البيئة العالمي بوظيفة الآلية المالية من أجلها (اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، ولا سيما في أفريقيا).

12. يدعى للتحدث أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها رؤساء الهيئات المنفذة التي تعمل في إطار الفرص الموسعة (بنك التنمية الأفريقي، وبنك التنمية الآسيوي، والبنك الأوروبي للتعمير والتنمية، وبنك التنمية للدول الأمريكية، ومنظمة الأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية).

13. يدعى للتحدث أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها ممثل مختار من قبل المنظمات غير الحكومية ومعتمد لدى صندوق البيئة العالمية أو الجمعية العمومية للصندوق، وذلك نيابة عن دوائر المنظمات غير الحكومية.

#### البند رقم 6 على جدول الأعمال. تقرير عن عضوية صندوق البيئة العالمية

14. تدعو الفقرة 14 من وثيقة إنشاء صندوق البيئة العالمية المعادة هيكلته الجمعية العمومية إلى أن تبقي تحت المراجعة مسألة عضوية الصندوق. ويضم الصندوق حالياً 176 دولة عضواً. وتقدم الوثيقة GEF/A.3/3 قائمة بالدول المشاركة في

الصندوق، بالإضافة إلى تاريخ تسلم السكرتارية إخطار اشتراكها طبقاً للفقرة 7 من الوثيقة.

#### تقرير عن الصندوق الاستثماري لصندوق البيئة العالمية

البند رقم 7 على جدول الأعمال.

15. أعد القيم على الصندوق الاستثماري لصندوق البيئة العالمية تقريراً للجمعية العمومية بشأن الموارد التي تمت إتاحتها للصندوق الاستثماري خلال العملية الثالثة لتجديد موارد صندوق البيئة العالمية (خلال الفترة بين: 1 يوليو/تموز 2002 و 30 يونيو/حزيران 2006). والجمعية العمومية مدعوة للاطلاع على الوثيقة GEF/A.3/4، استعراض تقييمي لسلطة الارتباط الخاصة بالفترة الثالثة لصندوق البيئة العالمية.

#### تعديل وثيقة صندوق البيئة العالمية

البند رقم 8 على جدول الأعمال.

16. طبقاً للفقرة 34 من وثيقة إنشاء صندوق البيئة العالمية المعادة هيكلته، يتعين موافقة الجمعية بتوافق الآراء على التعديلات التي تدخل على الوثيقة بناءً على توصية المجلس، بعد مراعاة وجهات نظر الهيئات التي تتولى إدارة صندوق البيئة العالمية وتنفيذ مشروعاته والقيم، وتصبح سارية المفعول بعد اعتماد هذه الهيئات والقيم طبقاً لنظمها ومتطلباتهما الإجرائية الخاصة.

17. في اجتماعه الذي عقد في مايو/أيار 2004، طلب المجلس من السكرتارية إعداد التعديلات المقترحة علي نص المستند لعرضها علي المجلس للنظر فيها، على أن تتناول:

(أ) اجتماع الجمعية العمومية بعد اختتام المفاوضات المتعلقة بكل عملية من عمليات تجديد موارد الصندوق الاستثماري لصندوق البيئة العالمية أو حسب أي تواتر يقرره المجلس، وفي المكان الذي يوافق عليه؛ و

(ب) عقد اجتماعات المجلس في مقر السكرتارية ما لم يقرر المجلس خلاف ذلك.

18. في اجتماعه الذي عُقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2004، وافق المجلس على التعديلات التي اقترحتها السكرتارية، وذلك بناءً على دعم الهيئات المنفذة والقيم، كما أوصى بموافقة الجمعية العمومية عليها في اجتماعها الثالث.

19. تنص الوثيقة GEF/A.3/5 "التعديلات المقترحة في الوثيقة" على التعديلات المقترحة. تدعى الجمعية العمومية لاستعراض التعديلات المقترحة بهدف الموافقة عليها وتقديمها

إلى الهيئات التي تتولى إدارة صندوق البيئة العالمية وتنفيذ مشروعاته والقيم لاعتمادها.

البند رقم 9 على جدول الأعمال. تقرير عن العملية الرابعة لتجديد موارد الصندوق الاستثماري لصندوق البيئة العالمية

20. يُقدم تقرير إلى الجمعية العمومية عن العملية الرابعة لتجديد موارد الصندوق الاستثماري لصندوق البيئة العالمية في الوثيقة GEF/A.3/6 "موجز المفاوضات الخاصة بالعملية الرابعة لتجديد موارد الصندوق الاستثماري لصندوق البيئة العالمية". وتُدعى الجمعية العمومية للاطلاع على اتفاقيات عمليات إعادة تجديد الموارد. ويُدعى الممثلون للتعبير عن وجهات نظرهم حول هذا التقرير خلال بياناتهم عن المجموعات التي يمثلونها وبياناتهم الوزارية إلى الجمعية العمومية بكامل أعضائها (البند رقم 12 على جدول الأعمال).

البند رقم 10 على جدول الأعمال. شواهد على منجزات صندوق البيئة العالمية وما يواجهه من تحديات

21. طبقاً للفقرة 14 من "وثيقة إنشاء صندوق البيئة العالمية المعادة هيكلته"، على الجمعية العمومية أن (...) تقيم عمل الصندوق على أساس التقارير المرفوعة من المجلس.

22. وطلب مجلس صندوق البيئة العالمية إعداد الدراسة الثالثة للأداء العام لصندوق البيئة العالمية ("OPS3") المستقلة، وتم عرضها على المجلس في اجتماعه الذي عُقد في يونيو/حزيران 2005. ويجري عرض هذا التقرير على الجمعية العمومية في الوثيقة GEF/A.3/7.

23. أنجز مكتب التقييم المستقل الخاص بصندوق البيئة العالمية عدة تقييمات تكمل الشواهد على ما حققه الصندوق من منجزات، وذلك على النحو الموضح في الدراسة الثالثة (OPS3). وسيقدم المدير المعني بالتقييم عرضاً عاماً عن تلك الشواهد، بحيث يتراوح بين المنجزات الملموسة والمجالات التي يواجه فيها الصندوق تحديات رئيسية.

24. ويُدعى الممثلون للتعبير عن وجهات نظرهم حول الدراسة الثالثة وأية شواهد أخرى من عملية التقييم، وذلك خلال إلقاء البيانات عن مجموعات الدول الممثلة والبيانات الوزارية أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها (البند رقم 12 على جدول الأعمال).

البند رقم 11 على جدول الأعمال.

القضايا والفجوات العلمية والتكنولوجية الناشئة

25. سيلقي رئيس الهيئة الاستشارية العلمية والفنية (STAP) كلمة أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها. يُقدم تقرير أعدته الهيئة الاستشارية العلمية والفنية في الوثيقة GEF/A.3/8، تقرير الهيئة الاستشارية العلمية والفنية إلى الجمعية العمومية للصندوق بشأن القضايا العلمية والفنية الواسعة النطاق أثناء المرحلة السابقة للصندوق، وبشأن القضايا والفجوات الناشئة".

26. ويدعى الممثلون للتعبير عن وجهات نظرهم حول القضايا العلمية والفنية الواسعة النطاق التي أثارها الهيئة الاستشارية العلمية والفنية، وذلك خلال إلقاء البيانات عن مجموعات الدول الممثلة والبيانات الوزارية إلى الجمعية العمومية بكامل أعضائها (البند رقم 12 على جدول الأعمال).

البند رقم 12 على جدول الأعمال.

البيانات الملقاة بالنيابة عن مجموعات الدول الممثلة والبيانات الوزارية

27. يدعى ممثلو اثنين وثلاثين من مجموعات البلدان المشاركة في صندوق البيئة العالمية لإلقاء كلمة أمام الجمعية العمومية بكامل أعضائها في 29 أغسطس/آب 2006. ويدعى ممثلو مجموعات البلدان المشاركة لاستغلال هذه الفرصة للتعبير عن آراء تلك المجموعات بشأن البنود المدرجة على جدول أعمال الجمعية العمومية.

28. ستُخصص 5 دقائق للمجموعات التي تضم عدة بلدان لإلقاء بياناتها، في حين تُخصص 3 دقائق فقط للمجموعات التي تضم كل منها بلداً واحداً. على أن يتم نشر البيانات المكتوبة، التي قد تكون أطول من البيانات الشفهية، على موقع الجمعية العمومية على شبكة الإنترنت.

29. ستتاح للوزراء، باستثناء هؤلاء الذين يتحدثون نيابة عن مجموعة من البلدان، أيضاً الفرصة للحديث أمام الجمعية العمومية. ويدعى الوزراء للتعبير عن وجهات نظر حكوماتهم بشأن القضايا المطروحة أمام الجمعية العمومية.

30. تُخصص 3 دقائق للوزراء لإلقاء بياناتهم. على أن يتم نشر البيانات المكتوبة، التي قد تكون أطول من البيانات الشفهية، على موقع الجمعية العمومية على شبكة الإنترنت.

31. تعد السكرتارية قائمة بالمتحدثين طبقاً للإجراءات التي توزع على كل المشاركين في صندوق البيئة العالمية، وتتم إتاحتها على موقع الجمعية العمومية للصندوق على شبكة الإنترنت ([www.theGEF.org/Assembly](http://www.theGEF.org/Assembly)).

البند رقم 13 على جدول الأعمال. اجتماعات المائدة المستديرة الرفيعة المستوى بمشاركة الوزراء ورؤساء الوفود الآخرين

32. سيجري عقد ثلاثة اجتماعات مائدة مستديرة في وقت واحد في الفترة الصباحية من يوم الجمعية الموافق 30 من أغسطس/آب، 2006، من تمام الساعة 09:30 صباحاً وحتى الساعة 13:00 ظهراً. سيتم توفير خدمات الترجمة الفورية في كل جلسة من جلسات المائدة المستديرة.

33. سيشارك حوالي 50 وزيراً وغيرهم من رؤساء الوفود الآخرين، وممثلين عن الوكالات الشريكة في الصندوق، والمنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى الصندوق في كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة.

34. ستدعو السكرتارية وزيرين للمشاركة في رئاسة كل من اجتماعات الموائد المستديرة. علماً بأن الرؤساء المشاركين سيتترأسون اجتماعات المائدة المستديرة، كل على حدة، ويوجهون المناقشات الموضوعية. وسيرفع الرؤساء المشاركون أيضاً تقارير بشأن أبرز ملامح هذه النقاشات إلى الجمعية العمومية بكامل أعضائها.

35. بعد الملاحظات الافتتاحية لكل من الرؤساء المشاركين، يقوم متحدث بإجراء عرض موجز وطرح أسئلة أساسية قد يرغب المشاركون في تناولها خلال النصف الأول من مناقشات المائدة المستديرة. وستلي ذلك مناقشة لمدة 75 دقيقة.

36. وبعد استراحة قصيرة، يقوم الرئيس المشارك الآخر بإلقاء بضع ملاحظات، كما يقوم متحدث ثان بإجراء عرض تقديمي، وطرح أسئلة أخرى بشأن أحد أوجه الموضوع قيد النظر. ويمكن طلب تمديد المناقشة لمدة 75 دقيقة أخرى.

37. يختتم الرؤساء المشاركون بإبراز النقاط الرئيسية للمناقشة.

38. تتمثل موضوعات اجتماعات المائدة المستديرة في:

(أ) الآليات المستندة إلى السوق لتمويل الاتفاقيات البيئية العالمية؛

(ب) تغيير المناخ: تخفيف الحدة والتكيف؛ و

(ج) تحديد الأولويات الوطنية، وتخصيص الموارد لتعزيز النتائج والآثار على الصعيد القطري.

39. سيجري توزيع مذكرات بالقضايا محل النقاش مُقدماً قبل بدء اجتماعات المائدة المستديرة بغرض إثارة القضايا وطرح الأسئلة التي قد يرغب الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود في تناولها خلال كل من مناقشات اجتماعات المائدة المستديرة.

البند رقم 14 على جدول الأعمال. تقرير عن أوراق الاعتماد

40. طبقاً للفقرة 6 من النظام الداخلي للجمعية العمومية لصندوق البيئة العالمية، يجب أن تقدم أوراق اعتماد الممثلين وأسماء المناوبين والمستشارين إلى المسؤول التنفيذي الأول للصندوق في موعد لا يقل عن ثلاثة أيام قبل الجلسة الأولى التي يتعين حضورهم لها. ويتم تذكير الوفود بتقديم أوراق اعتمادها إلى السكرتارية قبل الاجتماع.

41. يقوم المكتب بفحص أوراق الاعتماد ويرفع تقريراً بشأنها إلى الجمعية العمومية.

البند رقم 15 على جدول الأعمال. عرض شفهي لأبرز ملامح مناقشات اجتماعات المائدة المستديرة

42. يُدعى الرئيسان المشتركان لكل من اجتماعات المائدة المستديرة الثلاثة لتقديم موجز شفهي لمناقشات اجتماع المائدة المستديرة إلى الجمعية العمومية بكامل أعضائها.

البند رقم 16 على جدول الأعمال. عرض لموجز الرئيس

43. طبقاً للفقرة 24 من النظام الداخلي للجمعية العمومية لصندوق البيئة العالمية، سيعد رئيس الجمعية، بالتشاور مع هيئة المكتب، موجزاً حول المناقشات والقرارات الرئيسية للجمعية العمومية. ويجب إلحاق أية توصيات/قرارات تتخذها الجمعية العمومية بموجز الرئيس.

44. سيقدم رئيس الجمعية العمومية موجزاً إلى الجمعية العمومية بكامل أعضائها للتصديق.

البند رقم 17 على جدول الأعمال.

البيان الختامي

45. يختتم رئيس الجمعية العمومية أعمالها.

## جدول الأعمال المؤقت

الثلاثاء، 29 أغسطس/آب 2006

### الجلسة الصباحية

الجلسة الافتتاحية	البند رقم 1 على جدول الأعمال	9:00 - 10:00
انتخاب رئيس الجمعية العمومية	البند رقم 2 على جدول الأعمال	10:00 - 10:30
انتخاب نائبي الرئيس	البند رقم 3 على جدول الأعمال	
إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل	البند رقم 4 على جدول الأعمال	
بيانات شركاء صندوق البيئة العالمية	البند رقم 5 على جدول الأعمال	10:30 - 11:15
	فترة استراحة	11:15 - 11:45
تقرير عن عضوية صندوق البيئة العالمية	البند رقم 6 على جدول الأعمال	11:45 - 12:15
تقرير عن الصندوق الاستئماني لصندوق البيئة العالمية	البند رقم 7 على جدول الأعمال	
تعديل الوثيقة	البند رقم 8 على جدول الأعمال	
تقرير عن العملية الرابعة لتجديد موارد الصندوق الاستئماني لصندوق البيئة العالمية	البند رقم 9 على جدول الأعمال	12:15 - 13:00

### جلسة بعد الظهر

شواهد على منجزات صندوق البيئة العالمية وما يواجهه من تحديات	البند رقم 10 على جدول الأعمال	14:30 - 15:00
القضايا والفجوات العلمية والتكنولوجية الناشئة	البند رقم 11 على جدول الأعمال	
البيانات الملقاة بالنيابة عن مجموعات الدول الممثلة والبيانات الوزارية	البند رقم 12 على جدول الأعمال	15:00 - 16:30
	فترة استراحة	16:30 - 17:00
بيانات (تابع)		17:00 - 19:00

الأربعاء، 30 أغسطس/آب 2006

### الجلسة الصباحية

اجتماعات المائدة المستديرة الرفيعة المستوى بمشاركة الوزراء ورؤساء الوفود الآخرين	البند رقم 13 على جدول الأعمال	09:30 - 13:00
		جلسة بعد الظهر
تقرير عن أوراق الاعتماد	البند رقم 14 على جدول الأعمال	15:30 - 15:45
عرض شفهي لأبرز ملامح مناقشات اجتماعات المائدة المستديرة	البند رقم 15 على جدول الأعمال	15:45 - 16:30
عرض لموجز الرئيس	البند رقم 16 على جدول الأعمال	16:30 - 17:00
البيان الختامي	البند رقم 17 على جدول الأعمال	17:00 - 17:30